

天授君權君受天權釋尹伊笋筭君涪 蒼窳音義來源

陳明道*

摘要

伊笋筭君涪蒼窳皆從尹衍生，而君尹本一字，尹〈甲骨文〉作，又。，王國維、李孝定、趙誠諸先生均釋作筆（pen）形。筆者不認同，而提出兩個相關的新意義：首指天（Heaven）或日（sun），此天或日包括自然之天（sky）與宗教之天—天帝（God）。次為一（one, first）；引申為一人（first man），即指天子（Son of God）或皇帝（Emperor）或國王（King）。一、一人、天、日、天帝皆為名詞，均尹、君之語根（root），相當於形聲字的「聲符」，為音義之所出。

* 現職：美和科技大學助理教授

又，筆者亦提出兩個相對的新意義：一為輔佐，二為授受，皆為動詞。

合而言之，尹者「輔佐天子之冢宰」，君者「接受天所授予統治權之天子」。

伊笋笋从尹聲、君涪窞从君聲，聲符與諧聲字音迥異，正如熨棘（音吉）聲而音伯，襲龍（=隴音沓）聲而音習，筆者稱為「異聲字」，在《說文》裡有1043字，佔形聲字七分之一之多，其原因非出於「音變」，而是造字當時其聲符所錄載語言並非漢語，而是上古漢語的「親屬語言」（Relative Languages），其遺裔今散在我國四周邊疆。從伊笋笋君涪窞「同聲符而各字音迥異」這項事實，可證文字之造，非出於一人一族之手，各造字者錄其母語於字內。

首釋尹从天、日得音義，諧聲字伊笋笋君涪窞亦同。而尹〈古文〉从𠂇乃彡省聲，音弟梯，為漢語天（Heaven, sky）之假借；伊〈碧落文〉从气从未聲音倣梯惕羹，亦漢語天之假借；伊〈古文〉从=死聲，音錫賜（可音轉為剔惕惕鬚）或易蜴場暘或翼，乃雲南佯語日（sun）之假借。於此旁證尹伊君與天／日有關，亦見到假借造字手法。許慎謂君之〈古文〉象君坐形，亦從假借得音；坐，藏緬語音涪，苗瑤語音窞；涪窞 君聲。

以上三字暨「君坐」一詞向來未有人形音義全解通，今均豁然開朗。

次釋尹从一从又得音義，从一意指「第一人」即君王、天子

也；从又意謂「輔弼」；所以，尹从一从又「會意」為輔佐君王之儲君或親王顧命大臣。

所釋各字，除釋字形字義外，均引用親屬語言證音，使每字的形音義文字三要素都得到完全詮釋。從尹伊笋笋君浯若窘𠄎𠄎諸字之音義來源，毫無例外始終一貫前後上下左右縱橫皆從天／日／帝／一得音得義，可證本文所釋絕非河漢。

關鍵詞：天、日、一、天帝、天子、語根、親屬語言

Expound the sources of sound and meaning of characters

Abstract

These characters‘尹伊笋笋君浚著窘’ are very early created, so they are common words too.‘伊笋笋君浚著窘’ are all created out off ‘尹’ , and‘尹’ consists of ‘丨’ and ‘又’ .‘丨’ means God (represented by Heaven/sky/sun) or Emperor (represented by King/first man/one) ,‘又’ means vesting and accepting. Thus ‘尹’ means governor in earth whom God vests him with full authority .

They have relationship with sky/heaven/sun which is called word root , but they are different pronunciation between them in Chinese Language, so I quote many Relative Languages to compare the pronunciation between these characters and sky/heaven/sun or one /king, it is surprising that they reach unanimity.

I expound the sources of the meaning of these characters meticulously first, and then quote Relative Languages to prove the sources of pronunciation or sound exhaustively. For the purpose of perfect I explain three ments that are sign, sound, sense of Chinese Characters attain to consummate.

Keywords: God, Heaven, Sky, Sun, Emperor, King, One, Root, Relative Languages.

壹、前言

漢字具形音義三要素，其外形能簡單素描其內在詞義，故遠優於僅以字母記錄語詞之拼音文字。前人釋詁文字，多偏重形、義兩項，而輕忽字音。本文之作，特重字音、語源、語根來源：伊笋笋涪若窞為形聲字，聲符尹、君是「無聲符字」，沒有聲符可憑藉而探索其內部音義來源，所以必須先認證、分析出組織於字內的語根（root, word root），以代聲符，以其為釋詁平臺，纔可探索字內音義。

尹君音義之源有二：首為天即天帝，次為天子又稱一人、寡人，而以一／天／日代表之，一／天／日即語根；語根相當於形聲字之聲符，以其為窗口，始能探索各字音義詞類語法等內涵。

「無聲符字」造於上古雅言時代，其所登錄字音大部分已與今漢語差異很大，幸尚有為數眾多與漢語同宗之親屬語言保留古語古音古義，因此拿來釋字形字義外，並證成聲符或語根之讀音，使每字的形音義詞類語法都得到妥貼解釋。

貳、天授君權 君受天權 尹佐君權

本文所釋尹伊笋笋涪若窞字，均 尹得音義，尹 | = 一（指天子、一人、第一人）= 天（包括天帝及日月星辰）；又，表授受、輔佐關係。兩字根組合起來會意為：「天授君權，君受天

權」 「君授尹權，尹佐君權」。

翻開政治思想史，中外均曾流行「君權神授」。外國方面：古埃及國王（法老），自稱為「日之子」；巴比倫的漢摩拉比王自稱「月神之後裔」；古代以色列《新約全書·羅馬書·十三章·一節》：「在上有權柄的，人人當順服他。……凡掌權的，都是神所命的」；直至十七世紀英王詹姆士一世和查理一世均堅持「君權神授」說，反對民權主義；日本國王自稱「天照大神（天／日神）萬世一系之天皇」。

中國方面，最高統治者曰「天子」、「一人」。天子，顧名思義就是「天的兒子」；一人，即《書·呂刑》：「一人有慶，兆民賴之」的「一人」，就是「天下第一人」，即天子、皇帝、君王，又稱「寡人」。

天子、一人、寡人，其權力來自天授。亞聖孟子有一段「天授君權，君受天權」的話，講得非常清楚明白，保留了上古中國人「君權神（天）授」的思想。《孟子萬章·上》：

萬章曰：「堯以天下與舜，有諸？」孟子曰：「否，天子不能以天下與人。然則舜有天下也，孰與之？曰天與之。……天不言，以行與事示之而已矣……天子能薦人于天，不能使天與之天下。……天與賢，則與賢；天與子，則與子。……皆天也。」

孟子的「天」可代表古代中國人對天的概念，它除了自然天如

天空（包括日月星辰）意義外，還具有：道、天帝、上帝、創造神、宇宙主宰者的意涵，除統領宇宙，授人君統治權外，還監視君王與人民，也接受人類貢獻。例如《詩·周頌·清執》：「上帝是皇」；《詩·大雅·文王》：「上帝臨女」；《書·呂刑》：「上帝監民」；《書·舜典》：「肆類於上帝」；《書·益稷》：「後志以昭受上帝」；《禮·月令》：「上帝其饗」……。

天是有意志的神，能獎懲君王及人民。例如《書·泰誓》：「天乃佑命成湯」、「天佑下民」；《書·湯誥》：「上天孚佑下民」¹；《書·康誥》：「天乃大命文王殪戎殷」；《書·甘誓》：「恭行天之罰」；《詩·邶風·北門》：「天實為之，謂之何哉！」；《論語·八佾》：「天將以夫子為木鐸」；《左傳·宣公·三年》：「天命未改」；《左傳·僖公·十五年》：「上天降災。」……。

伊筭筭君涿若窳諸字皆從尹得音義，均從一、天、天帝得音義，一、天、天帝謂之尹的語根，即尹暨其諧聲字之音、義來源，茲依序釋詁如下。

¹ 或謂：《書·泰誓》、《書·湯誥》為偽古文—即或如此，亦無損古人宣達天命之思維。

參、尹君从天日得音義

一、釋 尹（附釋：古文）

《說文解字》：「尹，治也。从又丿，握事者也。古文尹。」余準切。〔lǐwēn〕（王力上古音），〔jǐuěǎn〕（王力中古音），〔一ㄩˇ〕（國語注音），〔ˈin〕（國語國際音標）。

附：伊《說文解字》：「……尹，治天下者。」解：尹，甲骨文作：

（一）學者釋詁

1. 王國維：「尹字从又持丨，象筆形。」²陳夢家、李孝定、趙誠從之。
2. 李孝定：「象以手執筆之形。蓋官尹治事，必秉簿書，故引申得訓治也。」³
3. 饒宗頤：「『多君』或省口作『多尹』，考尹、君兩字古通。」
4. 趙誠：「尹原來是一種史官，所以从又从丨，用一隻手拿著

² 于省吾主編，《甲骨文字詁林》，北京：中華書局，1996年，919目；下3-4同。

³ 李孝定編述，《甲骨文字集釋》3版第3卷，臺北：中央研究院，1974年，907頁。

一支筆來示意。卜辭有伊尹、黃尹，當即這一類史官。」

(二) 筆者釋詁

1. 尹、君兩字有時相通⁴，但不完全等同。君有口，主號令；但尹無口，不（能）發令，其職主輔佐君王，是冢宰、宰相位階的大官。
2. 不贊同王國維：「尹象筆形」、李孝定：「象以手執筆之形」說，但趙誠：「尹是一種史官」，算沾到邊，惟非正詁。筆者認為：
 - (1) 尹的地位很高，幾與君王無異，如伊尹能放逐商王太甲，其地位相當於攝政王、親王、監國、顧命大臣，如周公、霍光、王莽、多爾袞等。
 - (2) 君从尹有口，主號令，其位階高於尹，而低於王／皇。這點我們還可以從皇《說文解字》：「皇者三皇大君也」的解釋得到旁證－君字前面加「大」成「大君」，才可與「皇」（王）平齊，從而可證君的位階比皇／王稍低小。這也有文獻作旁證：《儀禮·喪服·傳·注》：「天子、諸侯及卿大夫有地者，皆君也。」而皇／王只皇／王一義，無諸侯，更無第三階的「卿大夫」意義或名稱。所以，君的位階「有時候」比皇／王稍低小，非臆測之詞

⁴ 見上引饒宗頤曰：「（卜辭）『多君』或省口作『多尹』，考尹、君兩字古通。」

也。

綜合之，君原義當是儲君，即太子、大子、世子，後來升格為君主、君王，等同皇帝。

(3)尹／君在卜辭有時通用，而身為攝政王、親王、監國、儲君、太子，應毋需如小胥、小吏之執筆案牘勞形。

(4)不論漢語或親屬語言，筆（pen）與尹君伊笋笋君浚若窘字音迥然遠隔，應無語源關係。

3. 筆者釋尹 | = 一 = 天，包括自然之天與宗教之天。自然之天（Heaven, sky）包含日月星辰，而宗教之天指天帝（God）、上帝（the Almighty）、宇宙主宰（Universal Master）。

尹，又，「又」義為手（hand），在此表示上下授（award, confer, give, vest）與受（accept, receive）關係，即「天授君權，君受天權」。

合起來說，尹就是「得到天帝授權的統治者」。據卜辭，尹、君同義，所以君主、國王、皇帝的統治權力均來自天（一、丨）的授與。說如下：

(1)丁山曰：「我國紀十之法，實豎一為之，自丨〈甲骨文：前三·二三〉變而為（孟鼎）」⁵。（孟鼎）金文字形

⁵ 見李孝定編述，《甲骨文字集釋》3 版第 1 卷，臺北：中央研究院，1974 年，1 頁。按：丨 (one) 作十 (ten)，乃假借造字法，其字音字義已改變，

同〈文姬匜〉金文一（one）作；古今計數之一（one），甲骨文亦豎書作；故一、丨無異。

或謂：〈甲骨文：前三·二三〉丨是「午」字一查「午」字甲骨文作，與丨或比較，兩字乍看形似，細辨則差異顯然，丨實非「午」字。

(2)天，甲骨文（前二·二〇·四作）、金文（齊侯壺作）暨小篆均从一大；《易·繫辭·上》：「天一地二」；《淮南子·地形訓》：「天一地二人三」；《老子·三十九章》：「天得一以清」。

(3)雨，甲骨文作（合集·二七五八，一二八六九正乙），學者趙誠曰：「上面一橫表示天，下面六（五）點表示雨水，合在一起為會意字雨。」⁷

(4)天《說文解字》：「顛也。至高無上，从一大。」按：大（big, great）亦聲，則「一」為形（意）符，義為「天」，明矣。茲引親屬語言證明：天 大（big, great）得聲：

而字形不變也。

⁶ 見李孝定編述，《甲骨文字集釋》3版第1卷，臺北：中央研究院，1974年，7頁3行。

⁷ 趙誠，《甲骨文與商代文化》，瀋陽：遼寧人民，2000年，54頁。

- a. 孟高棉語族，音天：滇·艾帥、孟汞·佤語〔tiŋ〕⁸（對照天：桂·東挪·布努語〔tiŋ¹〕同音），滇·關雙·佤語〔tiŋ²〕，滇·馬散·佤語〔thiŋ〕（天，建甌〔t'iŋ〕），滇·細允·佤語〔thiuŋ¹¹〕，滇·大芒糯·佤語〔toan〕（音吞，吞 天聲），滇·阿瓦來·佤語〔thiɛŋ〕，滇·中課、完冷·佤語〔thiaŋ〕，滇·岩城·佤語〔thieŋ¹〕（天，潮州福州〔t'ieŋ〕），滇·班洪·佤語〔tɛiŋ〕，滇·硝廠溝·德昂語〔taŋ〕，滇·南虎·德昂語〔daŋ〕，滇·茶葉箐·德昂語〔daŋ⁵¹〕。
- b. 苗瑤語族：桂·金州·東山·標敏語〔tin⁴²〕⁹（天，廣州〔t'in〕），桂·龍勝·江底·勉語〔tom³¹〕，桂·

8 見顏其香、周植志著，《中國孟高棉語族語言與南亞語系》，北京：中央民族大學，1995年，785頁；周植志、顏其香、陳國慶著，《佤語方言研究》，2004年，301頁。凡孟高棉語族及越芒語族詞彙大部出此兩書，為省篇幅，以下不另——加註。

9 見毛宗武著，《瑤族勉語方言研究》，北京：北京民族，2004年，628頁。凡苗瑤語族詞彙大部出此書；王輔世、毛宗武著，《苗瑤語古音構擬》，北京：中國社會科學，1995年；楊再彪著，《苗語東部方言土語比較》，北京：民族，2004年；廣西壯族自治區少數民族語言文字工作委員會編，《廣西民族語言方音詞匯》，北京：北京民族，2008年。為省篇幅，以下不另——加註。

金秀·羅香·勉語〔th m³¹〕，桂·蒙山·長坪·勉語〔thom³¹〕，粵·連南·大坪·藻敏語〔tam⁵³〕，桂·恭城·石口·標敏語〔d n⁵⁵〕，桂·恭城·牛尾寨·標敏語〔tan⁵³〕。

- c. 藏緬語族，音天：藏·錯那·門巴語〔then⁵⁵〕¹⁰（天，北京武漢成都南昌梅縣廈門〔t'iɛn〕），藏·文浪·邦金·門巴語〔than⁵⁵〕，滇·阿儂怒語〔dwn³¹〕。

4. 筆者釋宀从一=天。

宀《說文解字》：「（小篆）覆也。从一下垂。」宀（）《集韻》作幕幕，《正字通》：「今作幕，楷作幕，小篆从巾作幙。」幙从巾，象天如巾之下覆包絡大地。冤《說文解字》：「屈也。从宀兔」。按：宀=天（包括天、日）亦聲，侗台語族音冤、晚、冥。冥《說文解字》：「幽也。从日从六，宀聲。」《楚辭·九章·悲回風》：「據青冥而攄虹」，《康熙字典》注：「青冥，天也。」冥从宀聲即以宀為語根，故宀（）即天明矣，而宀（）「从一下垂」，一 指天，毋庸置疑。宀（）、一即天（Heaven, sky, day, sun），親屬語音、幕、莫、暮、

¹⁰ 見黃布凡主編，《藏緬語族語言詞匯》，北京：中央民族學院，1992年，322頁964號。凡藏緬語族詞彙大部出此書；《藏緬語族語音和詞匯》，北京：中國社會科學，1991年。為省篇幅，以下不另一一加註。

月、冒、帽、幘、冥、冤、晚。茲引證如下：

(1) 壯泰（侗台）語族：

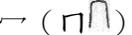
- a. 音冥：桂·融水·五色語〔men¹〕¹¹，桂·平果·壯語〔mun¹〕，桂·三江·壯語〔mun¹〕，桂·羅城·么佬語，桂·三江·侗語，黔·章魯、林溪、滾貝、高壩、秀洞、啟蒙、李樹·侗語〔mən¹〕，黔·高稼·侗語〔məm¹〕，粵·懷集·標語〔man¹〕。
- b. 音冤：老撾語〔yan²〕，泰語〔wan²〕，滇·版納、傣拉、德宏、芒市·傣語，桂·龍州·壯語，黔·平塘·佯僮語，荔波·莫語〔van²〕，桂·環江·毛南、桂·河池·水〔van¹〕。

(2) 藏緬語族 音冥、冂、冂、冂、莫：滇·麗江、大研·納西（麼些）語〔mu³³〕，滇·永寧·納西語〔mv³³〕，滇·墨江·彝語〔mu³³〕，川·茂縣·羌語〔mu〕，川·喜德·彝語〔m̥³³〕、〔mu³³〕、〔mo³³〕，滇·巍山·彝語〔m̥²¹〕，滇·武定·彝語〔m³³〕，滇·撒尼·彝語

¹¹ 見廣西壯族自治區少數民族語言文字工作委員會編，《廣西民族語言方言音詞匯》，北京：民族，2008年1頁1號。凡壯泰語族詞彙皆出於此書；梁敏、張均如著，《侗台語族概論》，北京：中國社會科學，1996年；周耀文、羅美珍著，《傣語方言研究》，北京：民族，2001年。為省篇幅，以下不另一一加註。

〔 $m̩^{11}$ 〕，桂·隆林·彝語〔 mu^{53} 〕，滇·南華·彝語〔 $mə^{21}$ 〕，滇·南澗·彝語〔 $m̩^{21}$ 〕，黔·大方·彝語〔 $m̩^{33}$ 〕，滇·彌勒·彝語〔 mu^{21} 〕，滇·蘭坪·箐花·普米語〔 $mɣ^{55}$ 〕，川·九龍·普米語〔 my^{35} 〕，川·桃巴·普米語〔 $mə^{35}$ 〕，川·拖七、左所、三岩龍·普米語〔 mu^{53} 〕，滇·魯甸·普米語〔 my^{55} 〕，滇·新營盤·普米語〔 $mø^{55}$ 〕，川·卻域語〔 mu^{55} 〕，川·木雅語〔 $mə^{53}$ 〕，川·貴瓊語〔 $m̩^{31}$ 〕，川·史興語〔 m^{35} 〕，川·呂蘇語〔 muo^{35} 〕、〔 mu^{35} 〕，川·爾龔語〔 $mɛ$ 〕，川·爾蘇語〔 $mɛ^{33}$ 〕，滇·景頗語〔 mu^{31} 〕，滇·獨龍語〔 mu^{55} 〕，滇·阿儂怒語〔 mo^{55} 〕，滇·怒蘇怒語〔 mu^{55} 〕，藏·博嘎爾·珞巴語〔 me 〕〔 $moŋ$ 〕，藏·蘇龍·珞巴語〔 $məŋ^{53}$ 〕，藏·義都·珞巴語〔 mu^{55} 〕，緬甸·緬文〔 mo^3 〕，緬甸·仰光·緬語〔 mo^{55} 〕，緬甸·克倫語〔 mu^{55} 〕，滇·阿昌、仙島、波拉語〔 mau^{31} 〕，滇·載瓦語〔 mau^{21} 〕，滇·浪速語〔 muk^{55} 〕，滇·勒期語〔 mou^{33} 〕，滇·僂僂語〔 mo^{31} 〕，滇·拉祜語〔 mv^{53} 〕，川·納木茲語〔 mu^{31} 〕，川·納木義語〔 mu^{33} 〕，滇·嘎卓語〔 $m̩^{31}$ 〕，湘·龍山·土家語〔 mue^{35} 〕。

其中，值得注意的是滇·麗江、大研·納西語，也就

是麼些語，他們的象形文「天」作（或），讀〔mu³³〕¹²—不論形、音、義—象形文字三要素都與漢文的一致。

5. 筆者釋日（sun）居天空，亦可代天

漢語天（Heaven, sky）、日（sun）同義，如《禮記·王制·柴而望祀山川·疏》：「天謂日也。」《禮記·郊特牲》鄭玄注：「天之神，日為尊。」孔穎達疏：「天之諸神，莫大於日。」成語有「天無二日」、「光天化日」，隱含日（sun）可代天。其次，每天（day）即每日（day），親屬語亦同，如：

- （1）苗瑤語族：黔（貴州省）·畢節·大南山苗語同作〔〕⁴³，黔·大方·六寨苗語同作〔〕¹³。
- （2）壯泰語族：黔·荔波·錦語，黔·荔波·莫語同作〔〕。
- （3）藏緬語族：西藏·墨脫·門巴語同作〔〕。
- （4）烏拉阿爾泰語系·突厥語族：讀若君、乾（乾 日，天也）→

¹² 李霖燦著，《麼些象形標音文字字典》，臺北：文史哲，1972年，1頁。

¹³ 李錦屏、李天羽著，《苗語方言比較研究》，成都：西南交通大學，2012年，193頁。

- a. 古突厥語〔*kyn〕、〔*kyyn〕¹⁴，新疆·維吾爾語〔kü n〕，新疆·柯爾克孜語〔kyn〕、〔kun〕，甘肅·西部裕固語、青海·撒拉語〔gun〕，土瓦語〔kyn〕、〔yn〕，土耳其語〔gün〕，雅庫特語〔kyyn〕，土庫曼語、阿塞拜疆語〔kyn〕、〔gyn〕。
- b. 其他：新疆·哈薩克語、新疆·烏茲別克語、新疆·塔塔兒語；暨中亞的阿夫沙爾、托法拉爾、鐵列吉特、鐵列吾特、鐵列烏特、鐵連基特、巴勒卡爾、克普恰克、沙赫塞文、卡拉卡爾帕、卡拉帕帕克、卡拉帕帕赫、阿爾泰烏梁海、薩爾特卡勒馬克、諾蓋、土巴、韃靼、庫曼、楚瓦什、庫慕克、哈卡斯、哈拉吉、哈薩拉、庫曼金、烏魯木、阿爾泰、多爾甘、卡瑪辛、卡什凱、艾納魯、切勒、尕尕烏孜、巴什基爾、哈拉伊姆、哈拉恰伊語皆同作〔kyn〕、〔gyn〕。

¹⁴ 李增祥編著，《突厥語概論》，北京：中央民族學院，1992年，199~200頁。凡突厥語族詞彙大部出此書；《突厥語大詞典》，北京：民族出版社，2002年；周正清、周運堂主編，《土耳其語漢語詞典》，北京：商務印書館，2008年；新疆大學中國語文系編，《維漢詞典》，烏魯木齊：新疆人民，1982年；新疆維吾爾自治區教育局等試編，《漢維詞典》，烏魯木齊：新疆新華書局，1974年；程適良主編，《突厥比較語言學》，烏魯木齊：新疆人民，1997年。為省篇幅，以下不另一一加註。

(5) 綜合上引形音義文獻，一、丨與宀(冂)即天、日，兩者關係密切，可劃上等號。因此，尹，丨 = 一 = 天 / 日 可成立，天、日即尹、君之語根。此天 / 日包括自然之天空 (heaven, sky) 與宗教之天帝 (God) 兩義。茲引親屬語言證明音義：

(三) 尹，丨 = 一 = 天 / 天帝 (God, represented by sky / heaven, 以天空代表天帝) 音尹：

1. 漢藏語系·壯泰語族：泰語〔wan²〕(尹，廣州〔^swen〕、陽江〔wen〕同音)，老撾語〔wǎn〕、〔van²〕，滇·版納、德宏、傣拉·傣語，桂·龍州·壯語，黔·平塘·侗僮語〔van²〕(音義同梵凡；梵凡，天也)，黔·荔波·錦語，黔·荔波·莫語〔van¹〕，桂·柳江·壯語、黔·羅甸·布依語〔ɲvan²〕(尹音銀，廣州〔ɲen〕)。
2. 漢藏語系·苗瑤語族：粵·連南·大坪·藻敏語〔var⁵³〕，桂·東挪·布努語〔ɲgun²〕(尹，潮州〔ɲun〕)。
3. 漢藏語系·藏緬語族：藏·義都·珞巴語〔i⁵⁵〕(伊 尹聲，伊，北京濟南西安〔i〕同音)，藏·墨脫·門巴語〔ɲam〕(尹→銀，廣州、陽江〔ɲen〕)，藏文〔gnam〕，藏·格曼僜語〔aun⁵³〕(尹→銀，溫州〔ian〕)。

4. 南亞語系·孟高棉語族：滇·曼買·格木語〔vaŋ〕。
5. 南島語系：台灣·布農語〔(di an) - in〕¹⁵（尹，北京〔ɿ in〕音同），或〔-nin〕（尹音銀，銀蘇州長沙南昌〔in〕音同），台灣·屏東·排灣語〔-van〕（尹，廣州〔ɿwe n〕、陽江〔wen〕），台灣·阿美氏語〔-jan〕、〔-yan〕（尹，雙峰〔ɿyɛn〕音近），台灣·道卡斯語〔-yam〕（尹，雙峰〔ɿyɛn〕。此為十九世紀末，伊能嘉矩記音），越南·雷德語（Rade）〔eŋ〕（尹，建甌〔ɿeɪŋ〕音近）。
6. 印地安語系：北美·Lakota印地安語〔-wán-〕¹⁶（尹，廣州〔ɿwɛn〕、陽江〔wen〕音近）。

（四）尹 | = = 天帝（God, represented by sun, 以日代表天帝）音尹：

1. 漢語：〔陽〕、〔易〕（陽易，福州〔yɔŋ〕；尹，溫州〔ɿyɔŋ〕音同）。

¹⁵ 陳康編著，《台灣高山族語言》，北京：中央民族學院，1992，255 頁 1 號，凡臺灣原住民暨南島語系詞彙大部出此書。另參考吳安其著，《南島語分類研究》，北京：商務印書館，2009 年；李王癸著，《臺灣原住民史語言篇》，南投：臺灣省文獻委員會發行，1999 年；台北遠流出版社出版有關台灣南島語言系列書十數種，詳參考書目。為省篇幅，以下不另加註。

¹⁶ Blue sky（藍天）全詞作 to wán jila，見 Eugene Buechel and Paul MNaanhart 著 Lakota Dictionary，2002 年美國 Nebraska 大學出版，頁 502。

2. 藏緬語族：藏·墨脫·門巴語〔 ηam 〕（尹音銀，銀：廣州、陽江〔 ηen 〕），川·嘉戎語〔 jam 〕（尹，雙峰〔 $_s y \epsilon n$ 〕）。

3. 壯泰語族：

（1）桂·環江·毛南語〔 van^1 〕（尹，廣州〔 $_s wen$ 〕陽江〔 wen 〕），黔·太陽·錦語，黔·荔波、拉柳、方村·莫語〔 van^1 〕，滇·芒市、景洪、馬關、元陽·傣語〔 van^2 〕，滇·金平·傣語〔 vin^2 〕，滇·武定·傣語〔 ven^1 〕，滇·元江·傣語〔 van^1 〕，滇·德宏·傣語〔 un^2 〕（尹，廈門〔 $_s un$ 〕），桂·羅城·佬語〔 fan^1 〕。

（2）桂·三江·壯語〔 ηwan^2 〕（尹音銀，銀：廣州〔 ηen 〕），桂·武鳴、平果、賓陽、忻城、賀州、邕寧·壯語〔 ηon^2 〕（尹音銀，銀：建甌〔 $\eta \epsilon y \eta^2$ 〕）。

4. 苗瑤語族：桂·金秀·拉珈語〔 wan^2 〕（尹，廣州〔 $_s wen$ 〕、陽江〔 wen 〕）。

5. 通古斯—滿語族：黑龍江·赫哲語〔 $-wun$ 〕（尹，廈門〔 $_s un$ 〕音近）。

（五）尹，殷代卜辭同「君」，是「治天下者。」包括君主、大官：

1. 君主／皇帝／領袖（emperor, leader）：東胡（或譯音「通古斯」）—滿語族：內蒙·鄂倫春語〔 $-in$ 〕（尹，北京〔 $'in$ 〕）

音同)，滿文〔-jen〕（尹，蘇州〔jin〕音近），黑龍江·瓊瑋·滿語〔-ən〕，朝鮮語（領袖）〔-jəŋ〕（尹，溫州〔ɿyŋ〕音同）。

2. 官吏（official government）：東胡（或譯「通古斯」）—滿語族：內蒙·鄂倫春語、鄂溫克語〔-jən〕（尹，溫州〔ɿyŋ〕音近）。

（六）綜合上述，尹義同：「天授君權，君受天權」中的「君」，直接說，尹本義就是：「受天授權治理天下的君王或聖賢」，衍義為官、管理者、統治者。亦君本義。

《說文》謂尹是「治天下者。」聖賢級大官也，位階稍低於皇王，亦有資格受天命當皇王，此即孟子所說：「天與賢，則與賢；天與子，則與子。」之賢人。

附釋：尹，古文.

解：尹，古文，从卅，與尹从「又」同義，象授、受形；从，乃省聲¹⁷，《說文》：「脩豪獸，一曰河內名豕也。从

¹⁷ 有學者說：「字實即「彖」形訛變，即字訛變而來」。然而筆者觀察：→（訛變為），加上→（訛變為），再合併為字，整個過程實在曲折而牽強。何若「字形」係由字省略之簡單明瞭有力？何況，從字音角度評鑑，與尹伊同字或同根之从乃省聲，音弟梯，為漢語天（Heaven, sky）之假借；伊〈碧落文〉从气从未聲，音倣梯惕羹，亦漢語天之假借；伊〈古文〉从=死聲，音錫→可音轉為

互，下象毛足，讀若弟。」 (天) 在字中實為天 (God, represented by sky/heaven, 以天空代表天帝) 之假借「聲符」。天，溫州音〔t'i〕、蘇州音〔t'li〕，讀若「梯美惕髭鉄」，轉音為「夷易施佚沂殷伊」，或轉音為「斬殷尹」：

1. 壯泰語族：泰語〔wan²〕（尹，廣州〔'wen〕、陽江〔'wen〕），老撾語〔van²〕、〔wǎn〕，滇·版納、德宏、傣拉·傣語，桂·龍州·壯語，黔·平塘·侗僮語〔van²〕，黔·荔波·錦語，黔·荔波·莫語〔van¹〕，桂·柳江·壯語、黔·羅甸·布依語〔ɲvan²〕（尹音銀，銀：廣州〔ɲen〕，桂·武鳴、邕寧·壯語〔ɲon²〕。
2. 苗瑤語族：粵·連南·大坪·藻敏語〔van⁵³〕，桂·東挪·布努語〔ɲgɯŋ²〕（尹音銀，銀：潮州〔ɲɯŋ〕）。
3. 孟高棉語族：滇·曼買·格木語〔van〕。

所以， (尹) 意為：「受天授權治理天下的大君／官。」

二、釋 君：

〔k'iwən〕（王力上古音），〔k'iuən〕（王力中古音），〔ㄐㄩㄣˊ〕（國語注音），〔tɕyn〕（國語國際音標）。

剔惕惕髭→音天。以上三字從形音義三方面證天_天之從來，為一脈相承、始終一貫、前後上下、左右縱橫皆能呼應，這樣說應是合情合理合科學。

君《說文解字》：「尊也。从尹發號从口。𠄎古文，象君坐形。」

解：

(一) 君 尹（大官、聖賢、親王），从口發號施令天下。古文𠄎結構仍不脫「君」形，蓋 𠄎 又與 𠄎 并無異，許慎謂古文「象君坐形」則為假借。

君，尊也，謂位尊，君、尹為「位極人臣」之「治天下者」，大官也，可代皇帝發號施令天下。

(二) 君的聲符或語根在尹，尹的聲符或語根為 | = 天、日；尹本義為「受天／日授命的大官，治天下者」，故官（Government official）亦君的語根。茲引親屬語言證明音義：

1. 漢語：〔官〕（官，廣州陽江〔ɰkɯn〕，與廈門君〔ɰkɯn〕同音）。
2. 壯泰語族：桂·武鳴、賓陽、德保·壯語〔kɯn¹〕（君，廈門〔ɰkɯn〕；官，廣州陽江〔ɰkɯn〕），桂·賀州、忻城·壯語、桂·羅城· 佬語〔ku:n¹〕，桂·三江·侗語、桂·上思·壯語〔kwa:n¹〕（君，廣州陽江〔ɰkɯen〕；官，廣州陽江〔ɰkɯn〕）。
3. 苗瑤語族：桂·融水·苗語〔kɯn¹〕（君，廈門〔ɰkɯn〕；官，廣州陽江〔ɰkɯn〕），桂·隆林·苗語〔kɯn⁷〕，桂·恭

城·三江·勉語〔*kyən*¹〕，桂·金秀·拉珈語〔*kuə:n*¹〕，
桂·東挪·布努語〔*kuən*¹〕。

4. 越芒語族：越南語〔*công*〕，桂·東興·京語〔*kwa:n*¹〕
（君，廣州〔*kuən*〕）。

（三）君，尹→尹，|=天（God, represented by sky/heaven, 以
天代表天帝）得音義：

1. 藏緬語族：滇·載瓦語〔*khuj*⁵¹〕（君，潮州福州
〔*kuŋ*〕），滇·勒期語〔*khuj*³³〕。
2. 壯泰語族：桂·平果、忻城·壯語〔*kun*²〕（君，廈門
〔*kuŋ*〕），桂·融水·五色語〔*kjyn*²〕（君，梅縣
〔*kiun*²〕），桂·賀州、三江·壯語〔*kən*²〕。
3. 苗瑤語族：桂·金秀·羅香·勉語〔*guŋ*³¹〕（君，潮州福州
〔*kuŋ*〕），滇·河口·梁子·金門語〔*guŋ*³³〕，桂·凌
雲·覽金·金門語〔*gu:ŋ*²²〕，桂·防城·灘散·金門語
〔*gu:ŋ*³³〕，桂·大化·七百弄·布努語〔*ŋkuŋ*¹³〕，桂·金
秀·長垌·炯奈瑤語〔*ŋkuŋ*³³〕。
4. 烏拉阿爾泰語系·突厥語族：讀若君、乾（乾，日，天也）
→

（1）古突厥語〔**kyn*〕、〔**kyyn*〕，新疆·維吾爾語〔*kü
n*〕，新疆·柯爾克孜語〔*kyn*〕、〔*kun*〕，甘肅·西部裕
固語、青海·撒拉語〔*gun*〕，土瓦語〔*kyn*〕、〔
yn〕，土耳其語〔*gün*〕，雅庫特語〔*kyyn*〕，土庫曼語、

阿塞拜疆語〔kyn〕、〔gyn〕。

(2) 新疆·哈薩克語、新疆·烏茲別克語、新疆·塔塔兒語；暨中亞的阿夫沙爾、托法拉爾、鐵列吉特、鐵列吾特、鐵列烏特、鐵連基特、巴勒卡爾、克普恰克、沙赫塞文、卡拉卡爾帕、卡拉帕帕克、卡拉帕帕赫、阿爾泰烏梁海、薩爾特卡勒馬克、諾蓋、土巴、韃靼、庫曼、楚瓦什、庫慕克、哈卡斯、哈拉吉、哈薩拉、庫曼金、烏魯木、阿爾泰、多爾甘、卡瑪辛、卡什凱、艾納魯、切勒、尕尕烏孜、巴什基爾、哈拉伊姆、哈拉恰伊語 皆同作〔kyn〕、〔gyn〕。¹⁸

(四) 君 尹→尹 | = 天帝 (God, represented by sun, 以日代表天帝) 得音義：

1. 漢語：〔昆〕（昆从日得音義，廣州、陽江、廈門、潮州話君、棍同音）。
2. 烏拉阿爾泰語系·突厥語族：讀若君、乾（乾 日，天也）：

(1) 新疆·柯爾克孜語〔kyn〕、〔kun〕（君，廈門〔·kun〕），古突厥語〔*kyn〕、〔*kyyn〕，新疆·維吾爾語〔kü n〕，甘肅·西部裕固語、青海·撒拉語

¹⁸ 李增祥編著，《突厥語概論》，北京：中央民族學院，1992年，199-200頁。

〔gun〕，土瓦語〔kyn〕、〔 yn〕，土耳其語〔gün〕，雅庫特語〔kyyn〕，土庫曼語、阿塞拜疆語〔kyn〕〔gyn〕。

3. 烏拉阿爾泰語系·東胡（或譯「通古斯」）—滿語族：內蒙·赫哲語〔-gun〕（君，廈門〔.kɯn〕）。

（五）君，許慎謂：「古文象君坐形」，為假借坐得音→坐（sit down）：

1. 漢語：〔 〕、〔臀〕（本名詞，可用作動詞坐，音浚，浚君聲）。
2. 藏緬語族：滇·景頗語〔tuŋ³³〕（音浚，浚君聲），緬甸·緬文〔thon²〕，藏·博嘎爾·珞巴語〔duŋ〕，滇·載瓦語〔tsuŋ⁵¹〕（浚君聲音臀，閩南音〔ts'uŋ〕），滇·浪速語〔tsauŋ³¹〕，滇·波拉語〔tsauŋ⁵⁵〕，滇·勒期語〔tsɔ:ŋ³³〕（浚君聲，溫州音盾遁〔ɔzyoŋ〕）。
3. 苗瑤語族：湘·花垣·吉衛·苗語〔teoŋ⁵⁴〕，湘·陽孟·苗語〔teoŋ³⁵〕（音窘，窘君聲），湘·小章·苗語〔teŋ³³〕。
4. 壯泰語族：瓊·樂東·黎語〔tsoŋ³〕（浚君聲，溫州音盾遁〔ɔzyoŋ〕）。
5. 越芒語族：桂·布流·仡佬語〔zim⁵〕（音近蘇州尹〔jin 〕），桂·隆林·巴琉語〔zɔm⁵³〕（音近尹）；滇·莽語〔tem⁵¹〕、〔ten⁵⁵〕（音殿，轉音臀浚，浚君聲）。

6. 孟高棉語族：滇·曼買·格木語〔dɛn〕（音殿，轉音腎涪，涪君聲）。

三、釋 伊

〔iɛi〕（王力上古音），〔i〕（王力中古音），〔一〕（國語注音），〔i〕（國語國際音標）。

伊《說文解字》：「伊尹，殷聖人阿衡也。尹，治天下者。人尹。古文伊 死。」於脂切。

解：

（一）伊 人尹，本義即「治天下者」之尹，故伊、尹實一字。其詞根或聲

（二）伊 尹→尹 | = 天帝（God, represented by sky/heaven, 以天空代表天帝）得音義：

1. 藏緬語族：藏·義都·珞巴語〔i⁵〕（音伊）。
2. 南島語系：越南·占（Cham）語〔-iʔ〕，越南·雷德（Rade）語〔-it〕，印尼·爪哇語、巽他語、巴塔克語，菲律賓·他加洛（Tagalog）語，台灣·雅美語〔-it〕，印尼·蘇門答臘·亞齊（Aceh）語〔-ɛt〕。

（三）伊 尹→尹 | = 天帝（God, represented by sun, 以日代表天帝）得音義：

1. 漢語：〔易〕（日），〔、死〕（古文伊 死=日之假

借音，與死義無關，見下孟高棉語族日音si或死）。

2. 藏緬語族：藏·義都·珞巴語〔i⁵〕，桂·隆林·彝語〔ŋgi²¹〕（伊音疑，疑：潮州〔gi〕，福州〔ŋi〕）；滇·劍川·白語〔j⁴⁴〕（音伊一），滇·金華·白語〔j⁷〕（音伊一）；川·桃坪·羌語〔sɿ⁵⁵〕（音錫昔翼）。
3. 孟高棉語族：滇·馬散、阿瓦來、中課、岩城、班洪·佉語，滇·硝廠溝、南虎·德昂語〔si〕，滇·艾帥·佉語〔si〕→音翼，翼本音與職切，和伊於脂切同音讀若易；惟翼：廈門〔sit〕、潮州〔sik〕、福州〔siʔ〕則音錫。
4. 東胡（或譯「通古斯」）—滿語族：內蒙·赫哲語〔çi-〕（伊音翼，福州〔siʔ〕），黑龍江·鄂溫克語〔ji-〕。
5. 南島語系：台灣·道卡斯語〔-jī〕（此為十九世紀末，日本伊能嘉矩記音），台灣·布農語〔-fi〕。

（四）伊尹，亦君王、大官也：

1. 君王（king）：

- （1）苗瑤語族：西部（川黔滇·羅泊河、重安江、貴陽、惠水、麻山）·苗語〔zi²¹〕（音伊）。
- （2）藏緬語族：緬甸·仰光·緬語〔j²²〕（音伊）。
- （3）東胡（或譯「通古斯」）—滿語族：
 - a. 滿文、滿語〔i-e-jen〕

首音節〔i〕讀若義、遺：義，北京濟南西安音

〔iʔ〕，或即義肢、義父之義，假也；遺（） 貴聲，貴（） 小聲¹⁹。小，廣西省壯語〔ʔi⁵〕，音遺義。

第二音節〔e〕音伊，福州音〔eiʔ〕。

第三音節〔jen〕音尹，蘇州音〔jin 〕。

故滿文〔i-e-jen〕者，漢字似可寫作「義伊尹」或「小伊尹」，意思似即如王莽之「假皇帝」、「攝皇帝」²⁰、「小君主」（如太子）。所以，伊尹，似應是官名而非人名。

b. 七至十一世紀契丹（Kitan, Cathay）語〔ji -kli〕（首音節〔ji 〕音伊），〔ji-kli〕意為「萬歲爺」。²¹相當於中原王朝之「皇帝」。

2. 官（Government official）：亦伊的詞源、語根。

（1）東胡（或譯音「通古斯」）—滿語族：

a. 七至十一世紀契丹（Kitan, Cathay）語〔I （-libij）〕

¹⁹ 何琳儀著，《戰國古文字典》，北京：中華書局，1998年，1192頁。聲符則為筆者所加。

²⁰ 王莽於西漢平帝元始五年即西元五年由安漢公晉升「假皇帝」，祭祀天地時稱「攝皇帝」。

²¹ 孫伯君、聶鴻音著，《契丹語研究》，北京：中國社會科學，2008年，123頁。

（首音節音伊、夷。）—契丹「夷離畢」相當於宋朝「參知政事」，同中書門下平章事，宰相也。²²

b. 契丹語〔Ir (-gin)〕、〔Ir (-Yön)〕（首音節ir音近伊）—意為「統軍馬大官」。²³

附釋：伊，古文.

解：伊古文从=死聲乃天帝（God, represented by sun, 以日代表天帝）之假借音，音易夷翼：

- （一）漢語：〔易〕（日，轉音錫），〔昔〕（日，音錫、翼）。
- （二）藏緬語族：藏·義都·珞巴語〔i5〕（音伊一），滇·劍川·白語〔j 44〕（音伊一），滇·金華·白語〔j 7〕（音伊一）；川·桃坪·羌語〔sɿ55〕（音錫昔翼）。
- （三）孟高棉語族，音翼錫昔：滇·馬散、阿瓦來、中課、岩城、班洪·佧語，滇·硝廠溝、南虎·德昂語〔si〕（音錫昔翼），滇·艾帥·佧語〔si〕→音翼，與職切，和伊，於脂切同音；翼，廈門〔sit〕、潮州〔sik〕、福州〔siʔ〕。

²² 孫伯君、聶鴻音著，《契丹語研究》，121頁。

²³ 孫伯君、聶鴻音著，《契丹語研究》，121頁。

(四) 東胡(或譯「通古斯」)－滿語族：內蒙·赫哲語〔ci-〕
(伊音翼，福州〔siʔ 〕)，黑龍江·鄂溫克語〔ʃi-〕
(音錫轉音易)。

(五) 南島語系：台灣·道卡斯語〔-ji〕(此為十九世紀末，日本
伊能嘉矩記音)，台灣·布農語〔-li〕。

附釋：伊，碧落文 

解：伊，碧落文  从又从气从未聲，音「俶梯剔羹」，未乃漢語天
(God, represented by heaven/sky, 以天空代表天帝)之假借
→天，溫州音〔ti〕，讀若「俶梯剔羹」。然後「轉注」為
日(sun)，蓋日居天，亦能代表天也，如星期日又稱星期
天，此外尚有許多民族天、日同詞(字)，例如：藏·墨脫·
門巴語同作〔ɲam〕，藏·義都·珞巴語，天、日同作〔i5〕
可證。日(sun)讀若伊：

(一) 漢語：〔易〕(日得音義，音伊易，可轉音為剔錫賜)。

(二) 藏緬語族：藏·義都·珞巴語〔i5〕(音伊一易)，滇·劍
川·白語〔j 44〕(音伊一)，滇·金華·白語〔j 7〕
(音伊一易)；川·桃坪·羌語〔sɿ55〕(音錫昔翼)。

(三) 孟高棉語族，音翼(異聲)、錫(易聲)：滇·馬散、阿瓦
來、中課、岩城、班洪·佉語，滇·硝廠溝、南虎·德昂語
〔si〕，滇·艾帥·佉語〔si〕→音翼，本音與職切和伊於

脂切同音，讀若易；但翼會變音為錫、死，例如廈門〔sit〕潮州〔sik〕福州〔siʔ〕音死錫。

四、釋 笋 若

〔iʷəi〕（王力上古音、中古音），〔ㄨㄟ〕（國語注音），〔uei〕（國語國際音標）。

《說文解字》：「若，牛藻也。从艸从君聲。讀若威。」

《說文解字》：「笋，艸之皇榮也。从艸从尹聲。」羊捶切，音威。

解：

- （一）笋、若从尹／君聲，讀若威→聲符與其諧聲字之聲、韻迥異，筆者將這種字取名為「異聲字」（或「隔聲字」），其聲符所載非漢語，而是古雅言的方言，其遺裔猶在親屬語言中。所以要解「異聲字」，一定要徵召親屬語言。
- （二）笋若从尹聲，尹 | = 天／天帝（God, represented by sky/heaven, 以天代表天帝）得音義：
1. 苗瑤語族：黔·凱里·養蒿·苗語，中部苗語〔ve55〕（音笋若威，太原〔uei〕），桂·融水·苗語〔va2〕。
 2. 越芒語族：桂·多羅·仡佬語〔vei³¹〕。
 3. 南島語系：台灣·屏東·魯凱語〔va-〕，台灣·道卡斯語〔vä-〕，台灣·卑南語〔wa-〕。

(三) 笋箬从尹聲，尹 | = 天帝 (God, represented by sun, 以日代表天帝) 得音義：

1. 壯泰語族：滇·綠春·哈尼語〔 $v\epsilon^2$ 〕（音笋箬威，太原〔 \cdotvei 〕）。
2. 越芒語族：桂·哈給·仡佬語〔 vi^{24} 〕²⁴（音笋箬威，梅縣〔 \cdotvi 〕同音）。
3. 南島語系：台灣·屏東·霧台·魯凱語〔 vai 〕，台灣·布農語〔 $va-$ 〕，台灣·賽考利克語〔 $-wa-$ 〕，台灣·澤敖利語〔 $wa-$ 〕，台灣·原始泰雅語〔 $*?wa$ 〕，台灣·原始·鄒-卑南語〔 $*wa-$ 〕，台灣十七世紀原住民語〔 $wa-$ 〕（荷蘭據台灣時記音）。
4. 印地安語系：北美·Lakota印地安語〔 wi 〕²⁵。

五、釋 笋

²⁴ 見廣西壯族自治區少數民族語言文字工作委員會編，《廣西民族語言方音詞匯》，北京：民族，2008年，1頁1號，凡越芒語族詞彙大部出此書。張濟民著，《仡佬語研究》，貴陽：貴州人民，1993年；周國炎著，《仡佬族母語生態研究》，北京：民族，2004年；李旭練著，《佬語研究》，北京：中央民族大學，1999年；韋樹關等著，《中國京語詞典》，廣州：世界圖書，2014年。為省篇幅，以下不另——加註。

²⁵ 見 Eugene Buechel & Paul MNaanhart, *Lakota Dictionary*, Nebraska: University of Nebraska Press, 2002, pp.467.

笋〔sǐwen〕（王力上古音），〔sǐuěŋ〕（王力中古音），〔ムヌㄣˇ〕（國語注音），〔ˈsun〕（國語國際音標）

筭《說文解字》：「竹胎也， 竹旬聲。思允切。」段玉裁《注》：「今字作笋。」

解：

（一）笋从竹尹聲，又作筭。筭 旬聲，旬 日 勻省，皆聲（段玉裁注謂：「日勻會意」。因他未見親屬語言也，所以把很多形聲字都看成會意字）。

（二）古埃及國王（法老）自稱為「日（Ra）之子」，日本天皇亦自稱「天照大神」即日神之子孫；中國古人亦稱君為日，如《左傳·哀公·六年》：「日為人君」，《詩·邶風·柏舟·日居月諸·傳》：「日，君象也。」可理解作君權為日神所授或君為日投胎。

（三）笋从尹→尹 | =天帝（God, represented by sun, 以日代表天帝）得音義→日（sun）。

1. 滿—東胡語族，音筭笋桑：滿語〔ʂun〕、〔fun〕音筭笋，新疆省暨黑龍江省錫伯語均作〔sun〕，黑龍江省同江縣赫哲語〔ciwun〕。

2. 印歐語系²⁶，亦音筭笋：英語、猶太語〔sun〕，德語

²⁶ 大陸學者周及徐謂：「漢語和印歐語在史前有過密切關係。這種關係是源流還是交流，則需要進一步研究」。見周及徐著，《漢語印歐語詞彙比

〔Sonne〕，世界語〔suno〕，俄語〔sóntse〕，中古英語〔sunne〕，古印歐語〔*sun〕，捷克語〔slunce〕，波蘭語〔słońce〕，荷蘭語〔zon〕（音同南昌、梅縣之崑顛專〔ʼtsɔŋ〕），塞爾維亞語〔sunce〕（音近〔顛頊〕—屈原《離騷》：「帝高陽之苗裔兮」，《注》：「高陽，顛頊有天下之號。」按：高陽猶謂太陽或太陽神也）。

六、釋 涪

涪〔tʰən〕（王力上古音、中古音），〔ㄊㄨㄣˊ〕（國語注音），〔ˌtun〕（國語國際音標）。

涪《說文解字》：「食已而復吐之，水君聲。《爾雅》曰：『太歲在申曰涪灘。』他昆切。」

解：

（一）涪 君→君 尹→尹 |→|為天／天帝（God, represented by sky/heaven, 以天空代表天帝）得音義：

1. 漢語：〔吞〕（天聲，音涪）。
2. 藏緬語族：藏·達讓僜語〔tuum⁵⁵〕（涪→吞，梅縣〔ʼtʰun〕），藏·博嘎爾·珞巴語〔doŋ〕（涪→吞，建甌〔ʼtʰoŋ〕）。

3. 苗瑤語族：桂·隆林·苗語〔tan³〕（涪→吞，溫州〔t'an〕），桂·東挪·布努語〔tiŋ¹〕，桂·蒙山·長坪·勉語〔uŋ⁵⁵〕（涪→吞，潮州〔t'uŋ〕），黔·貴陽·青岩·苗語〔nton⁵⁴〕（涪→吞，建甌〔t'ɔŋ〕），黔·紫雲·宗地·苗語〔nton⁵²〕（涪→吞，建甌〔t'ɔŋ〕）。

（二）涪→君→尹→丨→天帝（God, represented by sun, 以日代表天帝）得音義：

1. 藏緬語族：藏·博嘎爾·珞巴語〔duŋ〕（涪→吞，潮州〔t'uŋ〕）。
2. 壯泰語族：桂·忻城、賀州·壯語〔tan¹〕（涪→吞，溫州〔t'an〕），桂·上思·壯語〔than¹〕。

七、 釋 窘

窘〔kiwɛŋ〕（王力上古音），〔kiwɛŋ〕（王力中古音），〔ㄎㄨㄥˊ〕（國語注音），〔'tɕyŋ〕（國語國際音標）。

窘《說文解字》：「迫也。 穴君聲。」渠隕切。

解：

- （一）窘 君→君 尹→尹 丨→丨→天／日（sky／sun），把偌大的天／日塞入小小的山穴中，或把尊貴的帝王逼入岩穴裡——如清初明朝貳臣吳三桂把明朝永曆帝逼入緬甸一座山岩內無醫無食，其勢當然「窘迫」、「窘困」非常。

(二) 窳→君→尹→丨→天／天帝 (God, represented by sun, 以天空代表天帝) 得音義：

1. 漢語：〔穹〕（蒼穹，天也）、〔乾〕（乾，天也，建甌〔'kiŋ〕；窳，建甌〔'keiŋ〕）。
2. 藏緬語族：滇·波拉語〔khaun⁵⁵〕（窳，潮州〔'k'uaŋ〕）。
3. 壯泰語族：桂·融水·五色語〔kjyn²〕（窳，梅縣〔k'iun〕）。
4. 苗瑤語族：粵·多祝·畚語〔kwan⁵³〕（窳，潮州〔'k'uaŋ〕），粵·增城·霍納·畚語〔kwan³¹〕，湘·新榮·巴那·苗語〔gwan³¹³〕，桂·金秀·龍華·炯奈瑤語〔ŋkwan³³〕，黔·凱里·石板寨·郭苗語〔ŋGwan³¹〕，桂·大化·七百弄·東努瑤語〔ŋkwuŋ¹³〕，桂·巴馬·西山·努努瑤語〔kwəŋ⁴²〕。

(三) 窳→君→尹→丨→天帝 (God, represented by sun, 以日代表天帝) 得音義：

1. 漢語：〔罔〕（明=𠄎 罔=日）、〔炅〕（日）。
2. 壯泰語族：桂·武鳴·壯語〔kja:ŋ³〕（窳，廈門〔kion〕），桂·三江·壯語〔kja:ŋ¹〕，桂·平果·壯語〔tɕa:ŋ¹〕（窳，揚州〔'tɕion〕）。

肆、尹从丨 = 一 得音義

一、一指一、唯一、第一、一人

尹 | = 一，指一人，即第一人，即天子、皇帝、國王（emperor, king）；又，謂輔佐、輔弼、輔助（coach, tutor）。所以，尹，乃輔佐、輔弼、輔助天子者，如宰相、攝政王、攝皇帝、假皇帝、親王、太子位階之大臣也。

尹 又 = 手，在此表受（accept, take, embrace）。

合起來，尹 | 又，表尹或君主受君權於天。

「一人」在古文獻中不少。例如《書·湯誓》：「爾尚輔予一人」。《書·湯誥》：「萬方有罪，在予一人。」「予一人有罪，无以爾萬方。」「明聽予一人誥。」《書·太甲·下》：「一人元良，萬邦以貞。」《書·呂刑》：「一人有慶，兆民賴之。」《左傳·襄公·十三年》：「一人刑善，百姓休和。」《禮記·大學》：「一人定國。」

尹暨其諧聲字伊笋笋君浯蒼窳除從一人（emperor, king, son of God）得音義外，亦以一（one）、唯一（only）、第一（first）為語根。茲分釋如下：

二、尹 一 = 一 / 唯一 / 第一（one, only, first）為語根：

（一）一音尹：

1. 苗瑤語族：桂·金秀·拉珈語〔in³〕（尹，北京武漢合肥蘇

州南昌〔in〕)。

2. 印歐語系：英語〔one〕（尹，廣州〔wen〕陽江〔wen〕），古英語〔an〕，德語〔ein〕，古哥特語〔ains〕，古愛爾蘭語〔ōen〕，古拉丁語〔unus〕（尹，廈門〔un〕）。

(二) 一音伊¹：

1. 藏緬語族：滇·喜州、劍川·白語〔ji⁴⁴〕，滇·劍川·馬登鄉·白語〔ji³³〕，滇·周城、金華、洛本卓、營盤、共興、大華·白語〔ji⁷〕。
2. 苗瑤語族：黔·畢節·先進、大南山·苗語〔ji⁴³〕，黔·威寧·石門、青岩·苗語、桂·大化·七百弄·布努語〔i⁵⁵〕，黔·貴陽·高坡·苗語〔i²⁴〕，黔·黃平·楓香·苗語、桂·金州·東山·標敏語、恭城·牛尾寨·標敏語〔i³³〕，湘·湘江·廟子源·勉語〔i²¹〕，桂·恭城·石口·標敏語〔i³⁵〕，桂·東挪·布努語〔ʔi¹〕。
3. 壯泰語族：桂·武鳴、平果、賓陽、忻城·壯語〔ʔit⁷〕，桂·三江·壯語〔ʔit⁷〕、〔ʔi⁵〕。

(三) 一音伊² = 𠂔 (叔聲，音弟)、尹 = 𠂔 (从 𠂔 = 𠂔 省聲，音弟)：

1. 藏緬語族：川·桃巴·普米語〔ti³⁵〕，川·拖七、左所、三岩龍·普米語〔ti¹³〕，滇·魯甸、新營盤、蘭坪、箐花·普米語〔ti¹³〕，川·扎壩語〔tɛ⁵⁵〕，川·呂蘇語〔te³¹〕，

滇·獨龍語〔tiʔ⁵⁵〕，滇·阿儂怒語〔thi⁵⁵〕，緬甸·仰光·緬語〔tiʔ⁴〕，滇·怒蘇怒語〔thi⁵³〕，滇·南華·彝語〔thi²¹〕，滇·撒尼·彝語〔thl¹¹〕，滇·墨江·哈尼語，滇·僳僳語〔thi³¹〕，滇·拉祜語〔te⁵³〕，滇·基諾語〔thi⁴⁴〕，滇·嘎卓語〔te³¹〕。

2. 孟高棉語族：滇·馬散·佉語〔thɛiʔ¹¹〕，滇·艾帥·班洪·佉語〔tiʔ〕，滇·細允·佉語〔theʔ¹¹〕，滇·大芒糯·阿瓦來·佉語〔thiʔ〕，滇·中課·岩城·完冷·孟汞·佉語〔theʔ〕，滇·大寨·佉語〔tiʔ¹¹〕，滇·關雙·佉語〔teʔ²〕，滇·關雙·布朗語〔teʔ¹³〕。

(四) 一音伊³ = 𪛗 (死聲)：越芒語族→桂·哈給·仡佬語〔sɿ⁵³〕，黔·安順·灣子寨·仡佬語〔si³³〕，黔·大方·仡佬語〔sɿ⁵⁵〕，黔·貞丰·仡佬語〔sɿ⁴²〕。

(五) 一音君：藏緬語族→藏·達讓僜語，義都·珞巴語〔khuun⁵⁵〕（君，廈門〔kɿn〕），藏·博嘎爾·珞巴語〔ken〕。

三、尹 一 = 一人 = 帝／王／君主／天子 (emperor, king) 為語根：

(一) 音尹：

1. 印歐語系：英語〔em (-peror)〕，中古英語〔em (-

perour)]，拉丁語 [im (-perator)]。

2. 滿—東胡語族：滿文、滿語 [e-jen]。詞義為國王 (king)，讀音若「伊尹」。伊，北京、濟南、西安音 [i]，尹，蘇州 [jin]——伊尹應是官名而非私名。伊尹者，君王也，位階低於皇帝，應相當於周初輔弼成王之周公，西漢末年建新朝稱帝前之「假皇帝」、「攝皇帝」王莽，清初之攝政王多爾袞。

(二) 音伊¹：

1. 藏緬語族：緬甸·仰光·緬語 [j²²]，川·扎壩語 [jje³³]。
2. 滿—東胡語族 (王)：滿語 [i]、[e- (jen)] (伊，北京濟南西安 [i]、福州 [eiʔ])。

(三) 音伊² = 𠄎 (叔聲，音弟)；尹 = 𠄎 (从 𠄎 = 𠄎 省聲，音弟)：

1. 漢語：[帝]。
2. 藏緬語族：滇·阿昌語 [ti³⁵]，滇·怒蘇怒語 [ti³³]，滇·南華·彝語 [te³³]，滇·綠春、墨江·哈尼語、滇·基諾語 [ti⁵⁵]，川·納木茲語、滇·嘎卓語 [ti⁵⁵]，滇·劍川·馬登鄉·白語 [te²¹]。

(四) 音伊³ = 𠄎 (死聲)：藏緬語族→滇·巍山·彝語 [si²¹]，滇·僂僂語 [si³¹]，滇·基諾語 [su⁴⁴]。

(五) 音君：

1. 藏緬語族：川·扎壩語〔k³³〕，川·巴塘·藏語〔kũ¹³〕，藏文、藏·墨脫·門巴語，川·道孚語〔goŋ〕（君，建甌〔·kœyŋ〕），青·阿力克·藏語，甘·夏河·藏語，川·嘉戎語〔koŋ〕（君，建甌〔·kœyŋ〕），藏·拉薩·藏語〔khoŋ¹³〕（君，建甌〔·kœyŋ〕）。
2. 印歐語系：英語〔king〕（君音均鈞，福州〔·kiŋ〕同音），古高地日耳曼語〔kun（-ing）〕，古諾斯語〔kon（-ungr）〕。

伍、結語

所釋尹伊笋笋君涪若窳八字暨其古文，除尹君為「無聲符字」外，餘伊笋笋涪若窳均為形聲字。

破譯「無聲符字」難度相當高，因幾無從下手。筆者提出先認證出一個相當於聲符的「語根」（root或稱詞根）的方法。語根就是一個字內部音義之結合體，亦即字音、字義所由出之發源地。透過語根，就容易追索到該字音義來源，有五項心得：

第一，尹又，怎麼會發出「尹」的「讀音」和「治也」的「意義」呢？首先，將尹，認證為一、一人、日、天、天帝；其次，將尹又，認證為授受、輔佐；合起來會意，尹的本義就是：「君王受天帝授權治理天下」、「聖賢或儲君受天子授權治理天下」—「天授君權」、「君授尹權」重在「授」，「君受天權」、「尹受君權」重在「受」。於此可見建立或尋找語根的必要

和重要。

第二，君與尹在具有「統治權」上意義相同，但位階上還是有別的一君是君王，尹是儲君或攝政王或冢宰或顧命大臣。

第三，對於君的意義：「天授君權，君受天權」；尹的意義：「君授尹權，尹受君權」纔能「合情合理合法治天下」的詮釋是否正確？尤其對君尹的「讀音」來源是否有道理？本文透過漢語的親屬語言，一一對比一、一人、天、日、天帝計五個語根的語音，證明可信度很高，於此可見「語失求諸野」引用親屬語言對比的必要和重要。

第四，尹伊笋笋君浚若窘^𠄎十一字皆與一、一人、天、日有關，可列為同義字族。字族之建立對文字釋詁、字義了解、語文教學都有很大幫助。

第五，尹伊笋笋君浚若窘^𠄎十一字讀音皆來自一、一人、天、日、天帝，而讀音參差變異甚激烈，可證文字之造，非出於一人一族一地之手，各造字者錄其母語於字內。

以上五點是撰本文的心得，並以此做為釋尹伊笋笋君浚若窘^𠄎十一字的結語。

參考書目



- 于省吾主編，《甲骨文字詁林》（北京：中華書局，1996）。
- 中國社會科學院考古所編，《殷周金文集成》（北京：中華書局，1994）。
- 少數民族語言文字工作委員會編，《廣西民族語言方音詞匯》（北京：民族，2008）。
- 王輔世、毛宗武，《苗瑤語古音構擬》（北京：中國社會科學，1995）。
- 北京大學中國語言文學系語言學教研室編，《漢語方音字匯》（北京：語文，2003）。
- 朱駿聲，《說文通訓定聲》（臺北：藝文印書館，1975）。
- 何琳儀，《戰國古文字典》（北京：中華書局，2004）。
- 吳安其，《南島語分類研究》（北京：商務印書館，2009）。
- 李王癸，《台灣原住民史語言篇》（南投：臺灣省文獻委員會，1999）。
- 李孝定，《甲骨文集釋》（臺北：中央研究院，1974）。
- 李增祥編著，《突厥語概論》（北京：中央民族學院，1992）。

- 周有光，《比較文字學初探》（北京：語文出版社，1998）。
- 周法高主編，《金文詁林》（香港：中文大學，1975）。
- 季旭昇，《說文新證》（臺北：藝文印書館，2004）。
- 孫伯君、聶鴻音，《契丹語研究》（北京：中國社會科學，2008）。
- 容庚編著，《金文編》（北京：中華書局，1996）。
- 徐中舒主編，《甲骨文字典》（成都：四川辭書，1995）。
- 張德劭，《甲骨考釋簡論》（廣州：世界圖書，2012）。
- 梁敏、張均如，《侗台語族概論》（北京：中國社會科學，1996）。
- 許良國，《台灣民族研究文集》（北京：民族大學，2006）。
- 許慎著，段玉裁注，《說文解字》（台北：黎明文化公司，2006）。
- 郭錫良編，《漢語古音手冊》（北京：北京大學，1986）。
- 陳康編著，《台灣高山族語言》（北京：中央民族，1992）。
- 湯成沅編纂，《金石字典》（臺北：維新書局，1982）。
- 黃布凡主編，《藏緬語族語言詞匯》（北京：中央民族學院，1992）。
- 黃美金等著，《泰雅語參考語法》（及台灣各南島語參考語法13冊）
（臺北：遠流出版社，2009）。
- 趙誠編著，《甲骨文簡明字典》（北京：中華書局，1996）。

蔣人傑編纂，《說文解字集注》（上海：古籍，1996）。

顏其香、周植志，《中國孟高棉語族語言與南亞語系》（北京：中央民族大學，1995）。

A.Scott Britton, Guaraní-English/English –Guaraní Dictionary, New York: Hippocrene Books, 2005.

Aino Wuolle, Finnish-English/English –Finnish Dictionary, New York: Hippocrene Books, 2002.

Eugenene Buchel, Lakota Dictionary, Nebraska: Lincoln and Lond University of Nebraska Press, 2002.

Géza Takács, Hungarian-English/English –Hungarian Dictionary, New York: Hippocrene Books, 2002.

Johanna Nichols and Arbi Vagapov, Chechen-English/and English – Chechen Dictionary, London and New York:Routledge Curzon Publishing, 2004.

Kem Sos & Lim Hak Kheang & Madeline E. Eham, Cambodian-English/English –Cambodian Dictionary, New York: Hippocrene Books, 2005.

Khamphan Mingbuapha, Benjawan Poomsan Becker, Lao-English/English –Lao Dictionary, Bangkok: Paiboon Publishing, 2003.

Lorna Sinclair Knight, Spanish-English/English – Spanish Dictionary (上海：上海外語教育，2002)。

Lorna Sinclair Knight, Italian-English/English – Italian Dictionary (上海：上海外語教育，2002)。

Lorna Sinclair Knight, German-English/English – German Dictionary (上海：上海外語教育，2004)。

Lorna Sinclair Knight, French-English/English –French Dictionary, New York: Harper Collins Publishers, 2005.

M.A.O’ Brien, Russian-English/English–Russian Dictionary (臺北：狀元，1965)。

Natalia Krivoshein de Canese & Feliciano Asosta Alcaraz, Guaraní Español/Español –Guaraní Diccionario, Asunción: Universidad Nacional de Asunción,1999.

Victoria R.Bricker & Eleuterio Poʔot Yah & Ofelia Dzul de Poʔot, A Dictionary of the Maya Language As Spoken in Hocabá, Yucatán, Utah: University of Utah, 1998.